

## Newsletter 2

---

Chers Collègues,

Veillez trouver ci-joint tous les détails concrets concernant le Congrès FIAF 1994 qui se tiendra à Bologne ainsi que le formulaire d'inscription et le programme provisoire.

### Dates définitives

- 23-25 avril : Réunion du Comité directeur à Rome
- 26 avril : Arrivée des délégués et Assemblée générale de l'*Association Lumière*.
- 27-28 avril : Assemblée générale
- 29 avril : Journée libre (détails dans le programme)
- 30 avril : Ateliers et 2e réunion du Comité directeur
- 1 - 2 mai : Symposiums

Nous regrettons vivement de devoir vous informer que l'excursion prévue à Rome le 2 mai n'aura pas lieu en raison de problèmes d'organisation.

### Hébergement

Nos hôtes proposent trois catégories d'hôtels situés dans le centre de Bologne et pour lesquels ils ont pu obtenir des prix réduits (cfr formulaire d'inscription).

Une navette par bus sera organisée chaque jour entre les hôtels et le Palais des Congrès (à 10 min. du centre).

### Droits d'inscription

#### Délégués FIAF

Cette année exceptionnellement, les délégués supplémentaires des archives (plus de 3 pour les Membres et plus d'1 pour les Associés et Membres provisoires) ne devront pas payer de droit d'inscription. Cependant, la participation de chaque délégué FIAF ne sera enregistrée qu'au reçu, avant le 1er avril, d'un premier paiement ou arrhes comprenant:

1. les 2 premières nuits d'hôtel \*
2. le dîner du 27 avril
3. les déjeuners pour cinq jours au Palais des Congrès.

Ce paiement donnera aux délégués un droit d'entrée automatique à tous les événements liés au Congrès et au service de navette par bus.

#### Participants non-FIAF

Le droit d'inscription des participants non-FIAF ne sera pris en compte qu'au reçu du paiement, avant le 1er avril, d'une somme comprenant:

1. les 2 premières nuits d'hôtel \*
2. les déjeuners pour 6 jours au Palais des Congrès,
3. un droit d'inscription de US\$ 100,- pour le Symposium, le Festival Cinema Ritrovato, l'exposition Pré-cinéma et la visite guidée de Bologne le 29 avril.

\* le montant dépend de l'hôtel choisi.

Modes de paiement: voir formulaire d'inscription.

Les réservations effectuées après le 1er avril ne peuvent pas être garanties aux prix proposés.

#### **Le temps à Bologne**

Fin avril, le temps est généralement doux et ensoleillé, idéal pour jouir des beautés de l'architecture médiévale du centre-ville, mais néanmoins... prévoyez un parapluie !

#### **Voyage**

On atteint Bologne facilement par train ou avion. L'aéroport est situé à environ 15'/20' du centre ville en taxi (environ 15 US\$) et est desservi aussi par un service d'autobus. La gare est située à 5' en taxi du centre ville où sont tous les hôtels.

#### **Symposiums**

##### 1 mai : LE DEPOT LEGAL

Vous recevrez bientôt un bref questionnaire à renvoyer au groupe de préparation de ce Symposium.

##### 2 mai : PRE-CINEMA

Ce Symposium sera étroitement lié à l'exposition sur le Pré-cinéma conçue par Giampiero Brunetta et Carlo Alberto Minici Zotti et organisée, en collaboration avec le Museo del Cinema de Turin, à la Galerie d'Art Moderne de Bologne.

Cette exposition conduira le visiteur de la Camera Obscura aux Mondì Niovi, à la Phantasmagorie de Robertson, à la Pantomime Lumineuse de Reynaud et enfin au Cinématographe Lumière. Elle comprendra les spectacles des inventions exposées qui seront activées au jour le jour.

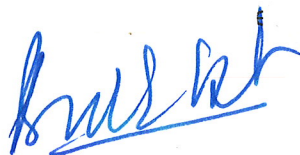
## Il Cinema Ritrovato

Le Festival, organisé en même temps que le Congrès par la Cineteca di Bologna dans le cadre de la Mostra Internazionale del Cinema Libero, se tiendra du jeudi 28 avril au mardi 3 mai dans deux salles de cinéma. Il comprendra les sections suivantes:

1. *Films retrouvés et restaurés* : une série de films récemment restaurés par les archives FIAF, intéressants d'un point de vue méthodologique, technique ou philosophique. L'accent sera mis en particulier sur une problématique très actuelle dans la pratique de nombreuses archives: l'établissement de nouvelles versions de films déjà connus en version restaurée.

2. *Perdus dans le noir. 2e partie* : Le cinéma italien des origines aux années 50. Vaste rétrospective de films cachés dans les archives ou considérés comme perdus et maintenant accessibles. Une occasion de traiter des périodes moins connues et des sujets du cinéma italien en montrant de nouvelles découvertes et des restaurations récentes. Depuis les films de Fregoli à la production de Film d'Arte; des films "Diva" inédits avec Borelli, Menichelli, Bertini, aux auteurs oubliés comme Perego, Gallone, D'Ambra, Almirante, Rodolfi...; de la crise des années 20 aux artistes italiens de l'émigration avec une dizaine de films restaurés; de films inconnus des années fascistes à la grande école méconnue des documentaristes italiens : Antonioni, Blasetti, Emmer, Risi, Pontecorvo, etc...  
Quelques témoins de cette longue histoire seront à Bologne pour vous rencontrer et apprendre à connaître le travail des archives.

Au plaisir de vous revoir au Congrès, nous vous prions d'agréer l'expression de nos sentiments très cordiaux.



Brigitte van der Elst  
Secrétaire exécutive

Vittorio Boarini  
Directeur,  
Cineteca Comunale di Bologna

**50th FIAF CONGRESS**  
**50ème CONGRES FIAF**  
BOLOGNA – April/May 1994  
BOLOGNE – Avril/Mai 1994

**REGISTRATION FORM / FICHE D'INSCRIPTION**  
**one form per delegate or visitor / une fiche par délégué ou visiteur**

Please return to: /renvoyer à :  
**Cineteca del Comune di Bologna**  
Via Galliera, 8 – 40121 Bologna – Italy – fax : (39-51) 26 16 80  
**Before March 15, 1994/ Avant le 15 mars 1994**

\*select the appropriate / sélectionnez ce qui convient :

Name of Institution / Nom de l'institution:.....

Name of Delegate / Nom du délégué: .....

Address / Adresse : .....

Fax n° : .....

I am \*/je suis \*:

Chief Delegate	2nd Delegate	3d Delegate	Visitor
Premier délégué	2d délégué	3e délégué	Visiteur

I will arrive on /J'arriverai le.....and leave on / et partirai le .....

N.B. : no possibility of reimbursement in case of date modifications notified after April 15  
*pas de remboursement possible en cas de modification de dates notifiée après le 15 avril*

I would like you to reserve for me a **Single / Double room \***  
*Je vous prie de me réserver : une chambre Single / Double\**

- at /à\* 1) **Hôtel \*\*\*\* supérieur** (single, B&B = US\$ 120,- / double, B&B = US\$ 160)  
2) **Hôtel \*\*\*\*** (single, B&B = US\$ 110,- / double, B&B = US\$ 150,-)  
3) **Hôtel \*\*\*** (single, B&B = US\$ 80,- / double, B&B = US\$ 100,-)  
4) **Hôtel \*\*** (single, B&B = US\$ 58,- / double, B&B = US\$ 76,-)

**Payment in advance to confirm registration / Payment des arrhes valant comme inscription**

Before April 1, 1994, I shall pay \_\_\_\_\_ US\$ for the 2 first hotel nights + 65 US\$ for lunches of five days and dinner on April 27, (+ 100,- US\$ for visitors) by bank transfer to the account of La Mostra del Cinema Libero 17614P – Banca Antoniana, Via Montegrappa 3, Bologna – SWIFT address : ANTBIT2P/17614P

*Avant le 1er avril 1994, je paierai \_\_\_\_\_ US\$ pour les 2 premières nuits d'hôtel + 65 US\$ pour les repas de midi de cinq jours et le dîner du 27 avril, (+100,- US\$ pour les visiteurs) par transfert bancaire sur le compte de la Mostra del Cinema Libero 17614P – Banca Antoniana, siège de Bologne, Via Montegrappa 3 – SWIFT address ANTBIT2P/17614P*

! If payment is made after April 1, the above-mentioned hotel rates cannot be guaranteed.  
*! Si le paiement est effectué après le 1er avril, les tarifs tiennés ci –dessus ne peuvent être garantis.*

SIGNATURE

**50ème CONGRES FIAF**  
**BOLOGNE**  
Avril / Mai 1994

**PROGRAMME PROVISOIRE**  
=====

**Samedi 23 avril – Lundi 25 avril**

Réunion du Comité directeur à Rome (Cineteca Nazionale)

**Mardi 26 avril**

Arrivée des délégués à Bologne

15.00 : Assemblée générale de l' *Association Lumière*

21.00 : dîner de bienvenue offert par le Maire de Bologne dans la salle Farnese de la Mairie

**Mercredi 27 avril**

Matin et après-midi : Assemblée générale au Palais des Congrès –Salle Italia.

19.30 : Dîner-cocktail au Palais des Congrès

20.30 : Ouverture officielle du festival *Il Cinema Ritrovato* dans le cadre de l'inauguration de l'exposition consacrée au Pré-cinéma, dans la Galerie d'Art Moderne, près du Palais des Congrès

**Jeudi 28 avril**

Matin et après-midi : Assemblée générale au Palais des Congrès –Salle Italia.

Matin et après-midi (9 – 13 et 14 – 19) : programmation de *Il Cinema Ritrovato* au Cinema Lumière

21.30 : *Il Cinema Ritrovato* : présentation de films restaurés dans un cinéma du centre-ville

**Vendredi 29 avril**

Journée libre pour les congressistes.

Matin : visite facultative du laboratoire de restauration L'IMMAGINE RITROVATA et du laboratoire de restauration du son SONICA.

Après-midi : visite facultative de la ville de Bologne, guidée par l'historien italien Eugenio Riccomini.

Matin et après-midi (9 – 13 et 14 – 19) : programmation de *Il Cinema Ritrovato* au Cinema Lumière

21.30 : *Il Cinema Ritrovato* : présentation de films restaurés dans un cinéma du centre-ville

**Samedi 30 avril**

Matin : – atelier sur les rapports entre les archives du film et les musées du cinéma

– atelier sur les rapports entre les archives du film et les écoles de cinéma

au Palais des Congrès, salle Azzura et salle Verde

Après-midi : seconde réunion du Comité directeur au Palais des Congrès, salle Gialla

Matin et après-midi (9 – 13 et 14 – 19) : programmation de *Il Cinema Ritrovato* au Cinema Lumière

21.30 : *Il Cinema Ritrovato* : présentation de films restaurés dans un cinéma du centre-ville

**Dimanche 1er mai**

Matin et après-midi : Symposium sur le Pré-cinéma au Palais des Congrès – salle Italia

Matin et après-midi (9 – 13 et 14 – 19) : programmation de *Il Cinema Ritrovato* au Cinema Lumière

21.30 : *Il Cinema Ritrovato* : présentation de films restaurés dans un cinéma du centre-ville

**Lundi 2 mai**

Matin et après-midi : Symposium sur le Dépôt légal au Palais des Congrès – salle Italia

Matin et après-midi (9 – 13 et 14 – 19) : programmation de *Il Cinema Ritrovato* au Cinema Lumière

21.30 : *Il Cinema Ritrovato* : présentation de films restaurés dans un cinéma du centre-ville

**Mardi 3 mai**

Matin et après-midi (9 – 13 et 14 – 19) : programmation de *Il Cinema Ritrovato* au Cinema Lumière

21.30 : *Il Cinema Ritrovato* : présentation de films restaurés dans un cinéma du centre-ville

Fin de soirée : clôture du Festival

**N.B. : De plus amples détails sur le programme vous seront envoyés début mars.**